

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2006/EES/46/01		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 41/04/COL frá 17. mars 2004 um fertugustu og fjórðu breytingu á málsmeðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem felur í sér að felldur er inn nýr kafli sem er töluasettur 24B: Rammaákvæði um ríkisaðstoð til skipasmíða	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2006/EES/46/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4329 – Total/Cepsa) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2006/EES/46/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4352 – Goldman Sachs/MatlinPatterson/SecurLog) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	9
2006/EES/46/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4382 – TPG/Aleris) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	10
2006/EES/46/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4383 – APHL/Permira/Clessidra/Sisal) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	11
2006/EES/46/06		Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Ný ákvæði um almannajónustukvaðir í áætlunarflugi á Ítalíu	12

2006/EES/46/07	I-Róm: áætlunarflug – Auglýsing stjórnvalda á Ítalíu um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á leiðinni Cuneo–Róm–Cuneo	12
2006/EES/46/08	Ríkisaðstoð – Ítalía – Málsnúmer: C 36/06 (áður NN 38/06) – Sérkjör á raforkukaupum orkufrekra stóriðjufyrirtækja á Ítalíu – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	13
2006/EES/46/09	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar	13
2006/EES/46/10	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júní 2006 til 30. júní 2006 (Ákvæðanirnar teknar samkvæmt 34. gr. tilskipunar 2001/83/EB eða 38. gr. tilskipunar 2001/82/EB)	16
2006/EES/46/11	CEDEFOP – Auglýst eftir tillögum – tilvísun: GP/D/ReferNet2/002/06 – ReferNet – Evrópunet viðmiðunar- og fagþekkingar á sviði starfsmenntunar	19

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRDUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA
nr. 41/04/COL

2006/EES/46/01

frá 17. mars 2004

um fertugustu og fjórðu breytingu á málsmæðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem felur í sér að felldur er inn nýr kafli sem er töluasettur 24B: Rammaákvæði um ríkisaðstoð til skipasmíða

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRDUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið ⁽¹⁾, einkum 61., 62. og 63. gr. og bókun 26,

með hliðsjón af samningi milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls ⁽²⁾, einkum 24. gr. og b-lið 2. mgr. 5. gr. og 1. gr. í I. hluta bókunar 3 ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Samkvæmt 24. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstóls ber Eftirlitsstofnun EFTA að koma ákvæðum EES-samningsins um ríkisaðstoð til framkvæmda.

Samkvæmt b-lið 2. mgr. 5. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól ber Eftirlitsstofnun EFTA að gefa út auglýsingar eða leiðbeiningar um mál sem EES-samningurinn fjallar um ef sá samningur eða samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól kveða skýrt á um slíkt eða Eftirlitsstofnun EFTA álitur það nauðsynlegt.

Minnt er á málsmæðferðar- og efnisreglur á sviði ríkisaðstoðar ⁽⁴⁾ sem Eftirlitsstofnun EFTA samþykkti 19. janúar 1994 ⁽⁵⁾.

Hinn 30. desember 2003 birti framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (framvegis nefnd „framkvæmdastjórn EB“) ný rammaákvæði um ríkisaðstoð til skipasmíða ⁽⁶⁾,

Þessi rammaákvæði varða einnig Evrópska efnahagssvæðið.

Tryggja ber að EES-reglum um ríkisaðstoð sé beitt á sama hátt hvarvetna á Evrópska efnahagssvæðinu.

Samkvæmt ákvæðum II. liðar undir fyrirsögninni „ALMENNT“ í lok XV. viðauka við EES-samninginn ber Eftirlitsstofnun EFTA, að höfðu samráði við framkvæmdastjórn EB, að samþykkja gerðir sem samsvara þeim sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt.

Eftirlitsstofnunin hefur haft samráð við framkvæmdastjórn EB.

Minnt skal á að Eftirlitsstofnun EFTA hafði samráð við EFTA-ríkin á marghliða fundi um þetta efni hinn 3. febrúar 2004.

⁽¹⁾ Nefnist hér „EES-samningurinn“.

⁽²⁾ Nefnist hér „samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“.

⁽³⁾ Bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun EFTA-ríkjanna frá 10. desember 2001. Breytingarnar öðluðust gildi 28. ágúst 2003.

⁽⁴⁾ Nefnast hér „Leiðbeiningar um ríkisaðstoð“.

⁽⁵⁾ Leiðbeiningarnar birtust upphaflega í Stjtið. EB L 231, 3.9.1994, og EES-viðbæti við Stjtið. EB nr. 32 sama dag. Þeim var síðast breytt með ákvörðun stjórnar eftirlitsstofnunarinnar nr. 40/04/COL frá 17. mars 2004 (Stjtið. ESB C 168, 20.7.2006, bls. 15, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 37, 20.7.2006, bls. 1).

⁽⁶⁾ Á ensku *Framework on State Aid to Shipbuilding*, Stjtið. ESB C 317, 30.12.2003, bls. 11.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. Leiðbeiningum um ríkisaðstoð skal breytt með því að fella inn í þær nýjan kafla sem er töluasettur 24B: „Rammaákvæði um ríkisaðstoð til skipasmíða“. Hinn nýi kafli 24B er birtur í I. viðauka við ákvörðun þessa.
2. EFTA-ríkjunum skal til upplýsingar sent bréf með eintaki af ákvörðun þessari ásamt I. viðauka.
3. Í samræmi við d-lið bókunar 27 við EES-samninginn skal framkvæmdastjórn EB sent til upplýsingar eintak af ákvörðun þessari ásamt I. viðauka.
4. Ákvörðun þessi skal birt, ásamt I. viðauka, í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.
5. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

Gjört í Brussel 17. mars 2004.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Hannes Hafstein

forseti

Einar M. Bull

stjórnarmaður

I. VIÐAUKI

24B. RÍKISAÐSTOÐ TIL SKIPASMÍÐA ⁽¹⁾**24B.1. Inngangur**

- 1) Um ríkisaðstoð til skipasmíða hafa gilt ýmis mismunandi sértæk EES-reglur. Ákvæði þessara reglur hafa ýmist verið strangari eða vægari en þau sem gilda um atvinnugreinar sem ekki lúta sértækum reglum. Í þessum rammaákvæðum eru settar nýjar reglur um mat á ríkisaðstoð til skipasmíða í kjölfar þess að reglugerð ráðsins (EB) nr. 1540/98 frá 29. júní 1998 um nýjar reglur um aðstoð til skipasmíða ⁽²⁾ féll úr gildi hinn 31. desember 2003, en sú reglugerð var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 12/1999 frá 29. janúar 1999 ⁽³⁾.
- 2) Þessum rammaákvæðum er ætlað það markmið að draga eftir því sem unnt er úr misræmi milli reglna sem gilda um skipasmíðaiðnað annars vegar og aðrar atvinnugreinar hins vegar og gera þannig stefnu Eftirlitsstofnunar EFTA (sem nefnist hér „eftirlitsstofnunin“) á þessu sviði einfaldari og gagnsærri með því að víkka gildissvið almennra þverlægra ákvæða þannig að þau taki til skipasmíða.
- 3) Eftirlitsstofnunin tekur þó mið af því að rétt er að láta eftirlitsstefnu hennar á sviði ríkisaðstoðar mótast af ýmsum séraðstæðum skipasmíðafyrirtækja. Þessar aðstæður eru m.a. sem hér segir:
 - a) Alþjóðamarkaður fyrir skipasmíðar einkennist af umframafkastagetu, afar lágu verði og bjöguðum viðskiptaháttum.
 - b) Skip eru afar stórar fjárfestingarvörur og bjóða heim hættunni á ríkisstyrktri lánaþyrngislausu sem raskar samkeppni.
 - c) Á vegum Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD) hafa verið gerðir samningar um skipasmíðar, nánar tiltekið OECD-samningur frá 1998 um leiðbeiningar um útflutningslán sem njóta opinbers stuðnings, ásamt tilheyrandi samkomulagi um útflutningslán vegna skipa, sem öðlaðist gildi í Evrópubandalaginu samkvæmt ákvörðun ráðsins 2001/76/EB frá 22. desember 2000, en hún kom í stað ákvörðunar frá 4. apríl 1978 um gildistöku tiltekinnar leiðbeininga á sviði ríkisstyrktra útflutningslána ⁽⁴⁾.
- 4) Eftirlitsstofnunin hefur hliðsjón af því að unnið er að nýjum samningi á vegum OECD sem koma á í stað samningsins frá 1994 um að virða eðlileg samkeppnisskilyrði í skipasmíða- og skipaviðgerðaiðnaði ⁽⁵⁾, en hann hefur ekki öðlast gildi. Þessi rammaákvæði eru sett með fyrirvara um niðurstöðu þeirrar vinnu og kunna því að sæta endurskoðun ef samningar takast á vegum OECD.
- 5) Með hliðsjón af þessum sérstöku aðstæðum eru markmið rammaákvæðanna sem hér segir, auk einföldunar á gildandi reglum:
 - a) Að auka framleiðni og samkeppnishæfni skipasmíðastöðva á Evrópska efnahagssvæðinu, einkum með því að efla nýsköpun.
 - b) Að gera skipasmíðastöðvum auðveldara að leggja niður óarðbæran rekstur þar sem þess er þörf.
 - c) Að virða gildandi alþjóðaskuldbindingar á sviði útflutningslána og þróunaraðstoðar.
- 6) Í þessum rammaákvæðum er stuðlað að ofangreindum markmiðum með ákvæðum um sértækar ráðstafanir í tengslum við aðstoð til nýsköpunar, aðstoð til að hætta starfsemi, útflutningslán og þróunaraðstoð og byggðaaðstoð.
- 7) Ýmis einkenni skipasmíða gera þær ólíkar öðrum atvinnugreinum; þannig eru framleiðsluráðir stuttar, framleiðslueiningarnar stórar, verðmætar og flóknar og loks eru frumgerðir yfirleitt seldar sem markaðsvara. Af þessum sökum eru skipasmíðar eina atvinnugreinin sem heimilt er að veita aðstoð til nýsköpunar. Fyrst var kveðið á um fjárfestingaraðstoð til nýsköpunar í reglugerð (EB) nr. 1540/98 og var hún hugsuð sem hvatning til að taka áhættu í tæknilegum efnum er aðeins skyldi leyfa þegar til þess lægju réttmætar ástæður. Þetta ákvæði hefur þó ekki reynst nægilega vel í framkvæmd. Hinar sérstöku aðstæður skipasmíðaiðnaðarins teljast réttmæt ástæða fyrir því að viðhalda aðstoð til nýsköpunar í þeirri grein. Í þessum rammaákvæðum er því leitast við að auka stuðning við nýsköpun, meðal annars með hliðsjón af vandkvæðum á beitingu áðurgildandi ákvæða.
- 8) Eftirlitsstofnunin getur ekki fallist á að aðstoð til skipasmíða, skipaviðgerða og skipabreytinga samrýmist sameiginlega markaðnum nema hún fullnægi ákvæðum þessara rammaákvæða.

⁽¹⁾ Þessi kafli samsvarar rammaákvæðum Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð til skipasmíða (Stjtið. ESB C 317, 30.12.2003, bls. 11).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 202, 18.7.1998, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 35, 10.2.2000, og EES-viðbætur nr. 7, sama dag, sbr. lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 32, 2.2.2001, bls. 1. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2002/634/EB (Stjtið. EB L 206, 3.8.2002, bls. 16).

⁽⁵⁾ Stjtið. EB C 375, 30.12.1994, bls. 1. Noregur er eina EFTA-rikið sem á aðild að samningnum frá 1994.

- 9) Rammaákvæði þessi eru sett með fyrirvara um tímabundnar ráðstafanir sem mælt er fyrir um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 1177/2002 frá 27. júní 2002 um tímabundnar varnarráðstafanir fyrir skipasmíðaiðnaðinn ⁽⁶⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 170/2002 frá 16. desember 2002 ⁽⁷⁾.

24B.2. Skilgreiningar

- 10) Í þessum rammaákvæðum gilda eftirtaldar skilgreiningar:
- a) „Skipasmíðar“ eru smíðar á Evrópska efnahagssvæðinu á sjálfknúnum hafskipum sem eru ætluð til atvinnurekstrar.
 - b) „Skipaviðgerðir“ eru viðgerðir eða endurbætur á Evrópska efnahagssvæðinu á sjálfknúnum hafskipum sem eru ætluð til atvinnurekstrar.
 - c) „Skipabreytingar“ eru breytingar á Evrópska efnahagssvæðinu á sjálfknúnum hafskipum sem eru ætluð til atvinnurekstrar og mælast að minnsta kosti 1 000 brúttótonn, enda sé um að ræða gagngerar breytingar á farmrými, skrokki, knúningskerfi eða farþegarými.
 - d) „Sjálfknúin hafskip sem eru ætluð til atvinnurekstrar“ eru:
 - i) skip, 100 brúttótonn eða stærri, sem eru notuð til flutninga á farþegum og/eða vörum,
 - ii) skip, 100 brúttótonn eða stærri, sem eru höfð til sérstakra nota (t.d. dýpkunarskip og ísbrjótar),
 - iii) dráttarbatar sem hafa a.m.k. 365 kW vélarafl,
 - iv) fiskiskip, 100 brúttótonn eða stærri, að því er varðar útflutningslán og þróunaraðstoð sem samræmiast ákvæðum OECD-samningsins frá 1998 um leiðbeiningar um útflutningslán sem njóta opinbers stuðnings og tilheyrandi samkomulags um útflutningslán vegna skipa eða ákvæðum annarra samninga sem fela í sér breytingar á þessum samningum eða koma í stað þeirra,
 - v) ófullgerðir en fljótandi og hreyfanlegir skrokkar skipa sem um getur í liðum i) til iv).
- Í þessu samhengi er „sjálfknúið hafskip“ skip sem hefur nægt vélarafl og allan nauðsynlegan stýribúnað til sjálfstæðra úthafssiglinga. Undanskilin eru herskip (þ.e. orrustuskip og önnur árásar- eða varnarskip sem eru smíðuð og útbúin í grundvallaratriðum með hernaðarnot í huga eingöngu) svo og breytingar á öðrum skipum eða viðbætur þau með hernaðarnot í huga eingöngu, enda séu ráðstafanir og framkvæmdir vegna skipa, breytinga eða viðbótarbúnaðar af því tagi ekki dulbúnar aðgerðir í þágu almennra skipasmíða sem fara í bága við reglur um ríkisaðstoð.
- e) „Tengdur aðili“ er hver sá einstaklingur eða lögaðili sem:
 - i) á eða hefur yfirráð yfir fyrirtæki sem starfar á sviði skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga, eða
 - ii) er beint eða óbeint, í krafti hlutafjareignar eða á annan hátt, í eign eða undir yfirráðum fyrirtækis sem starfar á sviði skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga.
- Um yfirráð telst vera að ræða þegar einstaklingur eða fyrirtæki, sem starfar á sviði skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga, á eða hefur yfirráð yfir stærri hlut en 25% í hinum aðilanum, eða öfugt.
- f) „Aðstoð“ er aðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins, að meðtalinni aðstoð á borð við lána-fyrirgreiðslu, ábyrgðir og skattaívilnanir.

24B.3. Gildandi ákvæði

24B.3.1. Gildissvið

- 11) Aðstoð til skipasmíða er hvers kyns aðstoð sem veitt er skipasmíðastöðvum, tengdum aðilum, skipafélögum og öðrum aðilum, beint eða óbeint, vegna skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga.

24B.3.2. Þverlæg ákvæði

- 12) Almenna reglan er sú að aðstoð til skipasmíða má veita í samræmi við 61. gr. EES-samningsins og 1. gr. í I. hluta bókanar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og hvers kyns löggjöf og ráðstafanir sem byggjast á þeim, m.a. eftirtalin ákvæði:
- a) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 659/1999 frá 22. mars 1999 um ítarlegar reglur um beitingu [þáverandi] 93. gr. EB-sáttmálans ⁽⁸⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í II. hluta bókanar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól ⁽⁹⁾;

⁽⁶⁾ Stjóð. EB L 172, 2.7.2002, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjóð. EB L 38, 13.2.2002, og EES-viðbætur nr. 9, sama dag, sbr. lið 1ca í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽⁸⁾ Stjóð. EB L 83, 27.3.1999, bls. 1.

⁽⁹⁾ Bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun EFTA-rikkanna frá 10. desember 2001. Breytingarnar öðluðust gildi 28. ágúst 2003. Bókun 3, með áorðnum breytingum, er að finna á vefsetri eftirlitsstofnunarinnar (veljið *State aid—Legal texts*): www.eftrasurv.int

- b) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar ⁽¹⁰⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹¹⁾;
- c) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 69/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart lágmarksaðstoð [þ.e. aðstoð undir frímarki eða „minniháttaraðstoð“, innsk. þýð.] ⁽¹²⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹³⁾;
- d) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja ⁽¹⁴⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2002 frá 25. júní 2002 ⁽¹⁵⁾;
- e) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1177/2002 frá 27. júní 2002 um tímabundnar varnarráðstafanir fyrir skipasmíðaðnaðinn ⁽¹⁶⁾, í þeirri mynd sem hún var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 170/2002 frá 16. desember 2002 ⁽¹⁷⁾;
- f) Leiðbeiningar eftirlitsstofnunarinnar um aðstoð til björgunar og endurskipulagningar í illa stöddum fyrirtækjum ⁽¹⁸⁾;
- g) Leiðbeiningar eftirlitsstofnunarinnar um aðstoð vegna umhverfisverndar ⁽¹⁹⁾; og
- h) Rammaákvæði um aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs ⁽²⁰⁾.

24B.3.3. Sérákvæði

- 13) Frá almennu reglunni, sem sett er í undirkafla 24B.3.2, eru gerðar eftirtaldir undantekningar sem teljast eiga rétt á sér vegna hinna sérstöku aðstæðna sem lýst er í undirkafla 24B.1.

24B.3.3.1. Aðstoð til rannsókna, þróunarstarfs og nýsköpunar

- 14) Aðstoð, sem veitt er til að mæta útgjöldum vegna rannsókna- og þróunarverkefna á vegum fyrirtækja sem stunda skipasmíðar, skipaviðgerðir eða skipabreytingar, getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef fylgt er reglunum sem er að finna í EES-ákvæðum um ríkisaðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs eða öðrum reglum sem kunna að koma í þeirra stað.
- 15) Aðstoð, sem veitt er til nýsköpunar í starfandi fyrirtækjum sem stunda skipasmíðar, skipaviðgerðir eða skipabreytingar, getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef aðstoðarhlutfallið er ekki hærra en 20% af heildarkostnaði, að því tilskildu að:
- a) aðstoðin sé veitt vegna nýtingar í atvinnuskyni á vörum og framleiðsluferlum sem byggjast á nýsköpun, þ.e. vörum og framleiðsluferlum sem eru ný í tæknilegum skilningi eða endurbætt í veigamiklum atriðum í samanburði við það sem almennt gerist í sömu atvinnugrein á Evrópska efnahagssvæðinu og hafa í för með sér tæknilega eða rekstrarlega áhættu,
 - b) aðstoðin sé aðeins veitt til að standa undir kostnaði við fjárfestingar, hönnun, smíðar og prófun sem tengist beinlínis og eingöngu hinum nýskapandi þáttum verkefnisins. Aukinn framleiðslukostnaður, sem reynist nauðsynlegur í því skyni að láta reyna á hina nýju tækni, getur verið styrkhæfur í undantekningartilvikum, enda sé fjárhæðin ekki hærri en nauðsynlegt er.

24B.3.3.2. Aðstoð til að hætta starfsemi

- 16) Aðstoð, sem veitt er til að mæta eðlilegum kostnaði við að leggja niður, að fullu eða að hluta, starfsemi fyrirtækja sem stunda skipasmíðar, skipaviðgerðir eða skipabreytingar, getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef hún leiðir til sannanlegs samdráttar í afkastagetu.
- 17) Þegar veitt er aðstoð af því tagi, sem um getur í 16. mgr., teljast eftirtalin útgjöld styrkhæf:
- a) Greiðslur til starfsmanna sem sagt er upp eða hefja töku eftirlauna fyrir lögboðinn eftirlaunaaldur.
 - b) Kostnaður vegna ráðgjafarþjónustu fyrir starfsmenn sem sagt er upp eða fyrirhugað er að segja upp eða starfsmenn sem hefja töku eftirlauna fyrir lögboðinn eftirlaunaaldur, að meðtöldum greiðslum sem skipasmíðastöðvar inna af hendi til þess að greiða fyrir stofnun smáfyrirtækja sem eru ótengd þeim og stunda aðallega aðra starfsemi en skipasmíðar.
 - c) Greiðslur vegna endurmenntunar starfsmanna.
 - d) Útgjöld sem stofnað er til svo að unnt sé að taka skipasmíðastöðvar, byggingar, atvinnutæki og grunnvirki til annarra nota en skipasmíða.

⁽¹⁰⁾ Stjótið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 20.

⁽¹¹⁾ Stjótið. EB L 266, 3.10.2002, og EES-viðbætur nr. 49, sama dag, sbr. lið 1d í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽¹²⁾ Stjótið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 30.

⁽¹³⁾ Stjótið. EB L 266, 3.10.2002, og EES-viðbætur nr. 49, sama dag, sbr. lið 1e í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽¹⁴⁾ Stjótið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 33.

⁽¹⁵⁾ Stjótið. EB L 266, 3.10.2002, og EES-viðbætur nr. 49, sama dag, sbr. lið 1f í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽¹⁶⁾ Stjótið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 1.

⁽¹⁷⁾ Stjótið. EB L 38, 13.2.2002, og EES-viðbætur nr. 9, sama dag, sbr. lið 1ca í XV. viðauka við EES-samninginn.

⁽¹⁸⁾ Leiðbeiningar Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, 16. kafli (Stjótið. EB L 274, 26.10.2000, og EES-viðbætur nr. 48, sama dag). Þessar leiðbeiningar samsvara leiðbeiningum Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð til björgunar og endurskipulagningar í illa stöddum fyrirtækjum (Stjótið. EB C 288, 9.10.1999, bls. 2).

⁽¹⁹⁾ Leiðbeiningar Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, 15. kafli (Stjótið. EB L 21, 24.1.2002 og EES-viðbætur nr. 6, sama dag). Þessar leiðbeiningar samsvara leiðbeiningum Evrópubandalagsins um aðstoð vegna umhverfisverndar (Stjótið. EB C 37, 3.2.2001, bls. 3).

⁽²⁰⁾ Leiðbeiningar Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð, 14. kafli (Stjótið. EB L 245, 26.9.1996 og EES-viðbætur við Stjótið. EB nr. 43). Þessar leiðbeiningar samsvara leiðbeiningum Evrópubandalagsins um ríkisaðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs (Stjótið. EB C 45, 17.2.1996, bls. 5).

- 18) Ef fyrirtæki hætta skipasmíðum, skipaviðgerðum og skipabreytingum að fullu geta eftirtaldar ráðstafanir einnig talist samrýmanlegar framkvæmd EES-samningsins:
- a) Aðstoð sem takmarkast við það sem hærra er af eftirtöldum tveimur gildum, samkvæmt útreikningum óháðs matsmanns: bókfært niðurlagsverð atvinnutækjanna eða áætlaður núvirtur rekstrarhagnaður á þriggja ára tímabili, að frádregnum ávinningi sem hlutaðeigandi fyrirtæki hefur af því að hætta rekstri atvinnutækjanna.
 - b) Aðstoð á borð við lán eða lánsábyrgðir vegna veltufjár sem er forsenda þess að fyrirtækinu takist að ljúka ófrágengnum verkefnum, að því tilskildu að fjárhæðin sé ekki hærri en nauðsynlegt er og verkefnið sé þegar komið vel á veg.
- 19) Óheimilt er að styrkja fyrirtæki til að leggja niður hluta af starfsemi sinni ef þau hafa fengið aðstoð til björgunar eða hagræðingar á næstliðnum 10 árum. Ef skemmra er um liðið en 10 ár frá því að slík aðstoð var veitt mun eftirlitsstofnunin aðeins leyfa aðstoð til að leggja niður hluta af starfsemi fyrirtækis þegar um er að ræða óvenjulegar og ófyrirsjáanlegar aðstæður sem ekki eru í valdi þess.
- 20) Aðstoðarfjárhæðir og aðstoðarhlutfall skulu vera í réttu samhengi við umfang starfseminnar sem er lögð niður, að teknu tilliti til kerfislegs vanda sem við er að glíma í atvinnurekstri héraðsins sem um ræðir, og sé tekinn upp annar atvinnurekstur ber jafnframt að fara eftir lögum og reglum sem gilda um þann rekstur á Evrópska efnahagssvæðinu.
- 21) Til þess að tryggt sé að lokanir, sem aðstoð er veitt til, séu endanlegar skal hlutaðeigandi EFTA-ríki sjá til þess að aðstaða til skipasmíða, sem tekin er úr rekstri, haldist lokuð í tíu ár hið skemmsta.
- 24B.3.3.3. Aðstoð í atvinnusköpunarskyni
- 22) Aðstoð, sem veitt er í atvinnusköpunarskyni og til þess að ráða í vinnu starfsmenn sem standa höllum fæti og fatlaða, eða til að mæta útgjaldaauka vegna ráðningar slíkra starfsmanna í fyrirtækjum sem stunda skipasmíðar, skipaviðgerðir eða skipabreytingar, getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef hún fullnægir efnisákvæðum reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2204/2002 frá 12. janúar 2002 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til eflingar atvinnu⁽²¹⁾, en sú reglugerð var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 83/2003 frá 20. júní 2003⁽²²⁾.
- 24B.3.3.4. Útflutningslán
- 23) Aðstoð til skipasmíða í mynd lánaþyrirgreiðslu hins opinbera við innlend og erlend skipafélög eða aðra aðila vegna skipasmíða eða skipabreytinga getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef hún fullnægir ákvæðum samnings Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD) frá 1998 um leiðbeiningar um útflutningslán sem njóta opinbers stuðnings og samkomulags um útflutningslán vegna skipa eða öðrum ákvæðum sem kunna að verða sett í slíkan samning eða í stað hans síðar.
- 24B.3.3.5. Þróunaraðstoð
- 24) Aðstoð, sem veitt er í tengslum við skipasmíðar og skipabreytingar sem þróunaraðstoð við þróunarriki, getur talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins ef hún fullnægir ákvæðum um það efni í samningi Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD) frá 1998 um leiðbeiningar um útflutningslán sem njóta opinbers stuðnings og samkomulagi um útflutningslán vegna skipa eða öðrum ákvæðum sem kunna að verða sett í slíkan samning eða í stað hans síðar.
- 25) Eftirlitsstofnunin mun ganga úr skugga um hversu mikil þróunaraðstoð er fólgin í hinni fyrirhuguðu aðstoð, að aðstoðin sé nauðsynleg og að hún falli undir ákvæði samnings Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD) frá 1998 um leiðbeiningar um útflutningslán sem njóta opinbers stuðnings og samkomulags um útflutningslán vegna skipa eða önnur ákvæði sem kunna að verða sett í slíkan samning eða í stað hans síðar. Útboð á þróunaraðstoð verður að vera opið öðrum skipasmíðastöðvum. Útboðstilhögun skal vera í samræmi við reglur Evrópska efnahagssvæðisins um útboð á vegum hins opinbera, að því marki sem þær eiga við.
- 24B.3.3.6. Byggðaaðstoð
- 26) Byggðaaðstoð til skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga getur því aðeins talist samrýmanleg framkvæmd EES-samningsins að eftirtöldum skilyrðum sé fullnægt:
- a) Aðstoðin skal veitt til fjárfestinga vegna endurbóta eða endurnýjunar í starfandi skipasmíðastöðvum, án tengingar við endurskipulagningu á fjárhag stöðvanna, með það að markmiði að auka framleiðni atvinnutækja sem fyrir eru.
 - b) Á svæðum, sem um getur í a-lið 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins og eru í samræmi við kort sem eftirlitsstofnunin hefur samþykkt sem grundvöll byggðaaðstoðar í hverju EFTA-ríki, má aðstoðarhlutfallið ekki vera umfram 22,5%.

⁽²¹⁾ Stjótið. EB L 337, 13.12.2002, bls. 3.

⁽²²⁾ Stjótið. ESB L 257, 9.10.2003, og EES-viðbætur nr. 51, sama dag, sbr. lið 1g í XV. viðauka við EES-samninginn.

- c) Á svæðum, sem um getur í c-lið 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins og eru í samræmi við kort sem eftirlitsstofnunin hefur samþykkt sem grundvöll byggðaaðstoðar í hverju EFTA-ríki, má aðstoðarhlutfallið ekki vera umfram 12,5% eða gildandi hámark byggðaaðstoðar, hvort sem er lægra.
- d) Aðstoðin skal takmarkast við stuðning vegna styrkhæfra útgjalda eins og þau eru skilgreind í gildandi ákvæðum um byggðaaðstoð í Leiðbeiningum um ríkisaðstoð.

24B.4. Tilkynningarskylda

- 27) Ávallt skal tilkynna eftirlitsstofnuninni fyrirhugaða nýja aðstoð til skipasmíða, skipaviðgerða eða skipabreytinga, hvort sem um áætlun er að ræða eða einstaka aðstoð sem fellur ekki undir áætlun, nema hún fullnægi skilyrðum einnar af hópundanþágunum vegna ríkisaðstoðar ⁽²³⁾, sem kveða á um að ekki þurfi að tilkynna tiltekna flokka ríkisaðstoðar fyrirfram.

24B.5. Eftirlit

- 28) EFTA-ríkin skulu senda eftirlitsstofnuninni á hverju ári skýrslur um allar gildandi aðstoðaráætlanir í samræmi við reglur sem er að finna í II. hluta bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og framkvæmdarákvæðum hans.

24B.6. Skörun aðstoðar sem kemur úr ólíkum áttum

- 29) Ákvæði um hámark aðstoðar, sem sett eru í þessum rammaákvæðum, gilda óháð því hvort aðstoðin er veitt að fullu eða að hluta annaðhvort af ríkisfæ eða af fæ sem aflað er með samstarfi á Evrópska efnahagssvæðinu. Ef aðstoð er veitt samkvæmt þessum rammaákvæðum er óheimilt að veita jafnframt aðra tegund ríkisaðstoðar í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins eða annan fjárhagsstuðning sem aflað er með þátttöku EFTA-ríkjanna í áætlunum Evrópubandalagsins, ef uppsöfnuð aðstoð leiðir til þess að aðstoðarhlutfallið verður hærri en mælt er fyrir um í þessum leiðbeiningum.
- 30) Ef aðstoð er veitt í mismunandi tilgangi vegna sömu styrkhæfu útgjalda skal hagfelldasta aðstoðarhámarkið gilda.

24B.7. Beiting rammaákvæðanna

- 31) Rammaákvæði þessi koma til framkvæmda 1. janúar 2004 og gilda til 31. desember 2006. Eftirlitsstofnunin getur endurskoðað þau á gildistímanum.

⁽²³⁾ Sjá b-, c- og d-lið 12. mgr. og 22. mgr. hér á undan.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2006/EES/46/02

(Mál COMP/M.4329 – Total/Cepsa)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. september 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Total SA öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir spænska fyrirtækinu Compañía Española de Petróleos SA („Cepsa“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Total: starfsemi sem tengist framleiðslu á jarðolíu og gasi, olíuhreinsun og dreifingu á olíu, jarðolíuiðefnum og sértöluðum
 - Cepsa: framleiðsla á jarðolíu og gasi og dreifing á olíu og jarðolíuiðefnum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 222, 15. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4329 – Total/Cepsa, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/46/03****(Mál COMP/M.4352 – Goldman Sachs/MatlinPatterson/SecurLog)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. september 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin The Goldman Sachs Group Inc. („Goldman Sachs“) og MatlinPatterson LLC öðlast með kaupum á hlutafé og öðrum verðbréfum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir þýska fyrirtækinu SecurLog GmbH.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Goldman Sachs: fjárfestingabankastarfsemi og verðbréfavíðskipti um allan heim
 - MatlinPatterson: fjárfestingasjóður sem leggur mesta áherslu á fyrirtæki sem glíma við fjárhagsörðugleika og endurreisn þeirra
 - SecurLog: þjónusta er tengist reiðufé og örugg boðberaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 222, 15. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4352 – Goldman Sachs/MatlinPatterson/SecurLog, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4382 – TPG/Aleris)

2006/EES/46/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. september 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin TPG Advisors IV, Inc. („TPG IV“) og TPG Advisors V, Inc. („TPG V“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirlráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Aleris International, Inc. („Aleris“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TPG IV: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - TPG V: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - Aleris: framleiðir álblendi og valsaðar og pressumótaðar einingar úr áli
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 218, 9. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4382 – TPG/Aleris, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4383 – APHL/Permira/Clessidra/Sisal)

2006/EES/46/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. september 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bresku fyrirtækin Apax Partners Holdings Ltd („APHL“) og Permira Holdings Limited („PHL“) og ítalska fyrirtækið Clessidra SGR SpA („Clessidra“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir ítalska fyrirtækinu Sisal SpA.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - APHL: selur sjóðum, sem fjárfesta í óskráðum félögum, ráðgjöf á sviði rekstrar og fjárfestinga
 - PHL: selur sjóðum, sem fjárfesta í óskráðum félögum, ráðgjöf á sviði rekstrar og fjárfestinga
 - Clessidra: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - Sisal: veðmál og spil
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 221, 14. september 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4383 – APHL/Permira/Clessidra/Sisal, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr.
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2006/EES/46/06

Ný ákvæði um almannaþjónustukvaðir í áætlunarflugi á Ítalíu

Stjórnvöld á Ítalíu hafa ákveðið, í samræmi við ákvarðanir sem teknar voru á sameiginlegri ráðstefnu undir forsæti Piemontehéraðs, að leggja á almannaþjónustukvaðir vegna áætlunarflugs á leiðinni Cuneo–Róm–Cuneo á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 213, 5.9.2006](#).

I-Róm: áætlunarflug

2006/EES/46/07

**Auglýsing stjórnvalda á Ítalíu um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar
ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs á leiðinni Cuneo–Róm–Cuneo**

Stjórnvöld á Ítalíu (samgönguráðuneytið) hafa ákveðið, í samræmi við ákvarðanir sem teknar voru á sameiginlegri ráðstefnu undir forsæti Piemontehéraðs, að leggja á almannaþjónustukvaðir vegna áætlunarflugs á leiðinni Cuneo–Róm–Cuneo á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Upplýsingar um almannaþjónustukvaðirnar birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 213 hinn 5. september 2006.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á ofangreindri leið áður en 30 dagar eru liðnir frá birtingu auglýsingarinnar, í samræmi við áhvilandi almannaþjónustukvaðir og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu stjórnvöld takmarka flugrekstur á leiðinni við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út í almennu útboði heimild til að halda úti slíku flugi.

Í útboðsgögnunum er að finna skilmála er varða þátttöku í útboðinu og reglur sem farið er eftir þegar tilboð eru metin. Útboðsgögnin eru að öllu leyti órjúfanlegur þáttur útboðsins.

Um rekstur áætlunarflugsins verður gerður samningur á grundvelli fyrirmyndar sem unnt er að nálgast hjá útboðsstofnuninni, ásamt útboðsgögnum og öðrum upplýsingum sem varða útboðið, í eftirfarandi pósthafi:

ENAC, Direzione Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma. Sími: +39 (0)6 44 59 61.

Tilboð eru ekki gild nema þau séu gerð í samræmi við ákvæði útboðsgagnanna. Þau skulu send á neðangreint pósthafi í ábyrgðarbréfi með móttökukvittun eða afhent á sama stað gegn kvittun, í lokuðu og innsigliðu umslagi, eigi síðar en 30 dögum eftir að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 214, 6.9.2006).

ENAC, Direzione Generale, Viale del Castro Pretorio, 118, I-00185 Roma.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 214, 6.9.2006](#).

Ríkisaðstoð – Ítalía**2006/EES/46/08****Málsnúmer: C 36/06 (áður NN 38/06) – Sérkjör á raforkukaupum orkufrekra stóriðjufyrirtækja á Ítalíu****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna sérkjara á raforkukaupum orkufrekra stóriðjufyrirtækja á Ítalíu, sjá [Stjtið. ESB C 214, 6.9.2006](#).

Framkvæmdastjórnin veitir aðilum EES-samningsins og öðrum, sem hagsmuna eiga að gæta, eins mánaðar frest frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjórnartíðindum ESB til að leggja fram athugasemdir við umrædda ráðstöfun og skal senda þær á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe, SPA 3, 6/5
B-1049 Bruxelles/Brussel
Bréfasími: +32 (0)22 96 12 42

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar**2006/EES/46/09**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar um eftirtalin ríkisaðstoðarmál:

XT 34/2004, aðstoð sem stjórnvöld í Austurríki (Kärnten) veita vegna áætlunar um aðstoð til viðskiptakennslu í fyrirtækjum í Kärnten, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 87/04, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi (Neðra-Saxlandi) veita vegna leiðbeininga um úthlutun aðstoðar til stuðnings ráðstöfunum samkvæmt framhaldsáætlun fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 94/04, aðstoð sem stjórnvöld í Tékklandi veita vegna áætlunar um aðstoð í héruðunum Suður-Móravíu, Zlín og Mórövsku Sílesíu, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 6/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita stofnuninni The Merthyr Tydfil Institute for the Blind, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 45/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna áætlunar um uppbyggingu á aðstöðu til framleiðslu á lífeldsneyti, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 60/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita stofnuninni Greater Merseyside Learning and Skills Council, sjá Stjtið. ESB C 82, 5.4.2005.

XT 56/01, aðstoð sem stjórnvöld í Belgíu (Flandri) í tengslum við útgáfu nákvæmra skilmála og reglna sem varða úthlutun styrkja til símenntunar og síþjálfunar fyrir launþega og fyrirtæki, sjá Stjtið. ESB C 83, 6.4.2006.

XT 59/02, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna aðstoðaráætlunar sem rekin er á vegum einstakra verslunarráða í Veneto og snýst um þjálfun starfsmanna í litlum og meðalstórum fyrirtækjum í því héraði, sjá Stjtið. ESB C 83, 6.4.2006.

XT 1/03, aðstoð sem stjórnvöld í Belgíu veita til að ýta undir þjálfun launþega, sjá Stjtið. ESB C 83, 6.4.2006.

XT 89/04, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna áætlunar um fjármögnun fræðslu fyrir starfandi launþega, sjá Stjtið. ESB C 83, 6.4.2006.

XT 90/04, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna áætlunar um fjármögnun fræðslu fyrir starfsmenn fyrirtækja (að meðtöldum fyrirtækjarekendum og stjórnendum), sjá Stjtið. ESB C 83, 6.4.2006.

XT 5/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita fyrirtækinu Rolls Royce PLC, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 16/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna aðstoðaráætlunar á vegum North Staffs Workforce Development Project, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 17/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita Hastings Community Development Trust "SKILLS2BUILD", sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 25/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita í tengslum við áætlunina Communities Scotland Voluntary Sector Learning Opportunities Support Scheme, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT27/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna aðstoðaráætlunarinnar Accelerated Programme Scheme – Phase two in the North East of England, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 34/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna aðstoðaráætlunar á vegum Cheshire Rural Recovery Programme, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 36/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna aðstoðaráætlunarinnar Remploy – Adaptive Learning for the Disabled, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 40/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita vegna aðstoðaráætlunarinnar Employer Training Pilot (Train2gain), sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 43/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita lánasamvinnufélaginu North Cornwall Credit Union, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 64/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna áætlunar um aðstoð til að hvetja stjórnendur lítilla og meðalstórra fyrirtækja til að taka upp atvinnustefnu til styrktar þróunarverkefnum sem auka samkeppnishæfni, sjá Stjtið. ESB C 103, 29.4.2006.

XT 49/04, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna ráðstafana á sviði starfsfræðslu, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 76/04, aðstoð sem stjórnvöld í Slóvakíu veita á grundvelli áætlunar um ríkisaðstoð til fræðslustarfs, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 14/05, aðstoð sem stjórnvöld í Litháen veita á grundvelli áætlunar um ríkisaðstoð til að efla starfsmenntun og auka aðlögunarhæfni launþega, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 18/05, aðstoð sem stjórnvöld í Frakklandi veita vegna ráðstafana til að bæta einangrun og orkunýtingu bygginga, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 24/05, aðstoð sem stjórnvöld í Litháen veita vegna áætlunar um ríkisaðstoð við félagsleg fyrirtæki, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 26/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita Centre for Leadership Development, Merseyside, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 28/05, aðstoð sem stjórnvöld á Írlandi veita vegna áætlunar um aðstoð til að efla samkeppnishæfni litilla og meðalstórra fyrirtækja á alþjóðavettvangi með fræðslu, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 42/05, aðstoð sem stjórnvöld í Austurríki veita í tengslum við áætlunina CIR-CE = Co-operation in Innovation and Research with Central and Eastern Europe, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 53/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita til almenns fræðslustarfs, sjá Stjtið. ESB C 104, 3.5.2006.

XT 31/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita til styrkveitinga til fyrirtækja í Brescia vegna starfsfræðslu fyrirtækjarekenda, stjórnenda og starfsmanna 2005–2006, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 35/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna fjármögnunar áætlana um fræðslu launþega og fyrirtækja að því er varðar rekstur sjóða, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 37/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita fyrirtækinu TÜV Akademie GmbH, Westendstr. 199, D-80686 München, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 38/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við fræðslustarf í stórfyrirtækjum, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 39/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við fræðslustarf í þágu launþega, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 41/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita fyrirtækinu TÜV Akademie GmbH, Westendstr. 199, D-80686 München, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 46/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við áætlunina „Meistarapróf í rekstri og stjórnun litilla og meðalstórra fyrirtækja, „Samkeppnishæfni“ 2005–2006“, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 47/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við áætlunina „Meistarapróf í rekstri og stjórnun fasteigna, „Nýting fasteigna og gagnsæi á markaði“ 2005–2006“, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 49/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita í tengslum við samhæft fræðslustarf heima og erlendis og ráðningu utanaðkomandi fræðslufulltrúa, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 50/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita í tengslum við ráðningu lærlinga í starfsfræðsluskyni í litlum og meðalstórum fyrirtækjum, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 51/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna fjármögnunar fræðsluverkefna í þágu starfsmanna í fyrirtækjum sem falla undir ráðstöfun D1 á vegum Félagsmálasjóðs Evrópu, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 69/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita fyrirtækinu Telynau Teifi, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 70/05, aðstoð sem stjórnvöld í Bretlandi veita ferðaþjónusturáðinu Lancashire and Blackpool Tourist Board, sjá Stjtið. ESB C 120, 20.5.2006.

XT 13/05, aðstoð sem stjórnvöld á Spáni veita í tengslum við marksækna áætlun um utanlandsverslun, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 19/05, aðstoð sem stjórnvöld á Spáni veita í tengslum við áætlun um fræðslu á sviði fjarskipta (Forintal-áætlunina), sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 21/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita fræðsludeild þjóðgarðsins í árósum Pó, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 32/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við kennslu í erlendum tungumálum í fyrirtækjum í Pratohéraði, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 33/05 sem stjórnvöld á Spáni veita í tengslum við marksækið fræðslustarf fyrirtækja, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 42/04, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita í tengslum við fræðslustarf í þágu launþega og fyrirtækja, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 44/05, aðstoð sem stjórnvöld á Spáni veita í tengslum við áætlun um upphafspjálfun starfsmanna sem sinna beinlínubjónustu (INTRO), sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 48/05, aðstoð sem stjórnvöld á Spáni veita í tengslum við ráðstafanir til að breyta framleiðslu fyrirtækja sem búa við umtalsverða erlenda samkeppni, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 68/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita fyrirtækinu Tourismusakademie Ostbayern GmbH, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 71/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita í tengslum við leiðbeiningar um uppbyggingu verkunnáttu í litlum og meðalstórum fyrirtækjum, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 72/05, aðstoð sem stjórnvöld í Þýskalandi veita fyrirtækinu Rolls Royce Deutschland Ltd. & Co KG, sjá Stjtið. ESB C 142, 17.6.2006.

XT 62/05, aðstoð sem stjórnvöld á Ítalíu veita vegna framlags í tengslum við fræðslustarf í þágu bænda í Reggio Emilia, sjá Stjtið. ESB C 163, 14.7.2006.

Yfirlit um bandalagsákvörðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júní 2006 til 30. júní 2006

2006/EES/46/10

(Ákvörðanirnar teknar samkvæmt 34. gr. tilskipunar 2001/83/EB ⁽¹⁾ eða 38. gr. tilskipunar 2001/82/EB ⁽²⁾)

– **Útgáfa, framlenging eða breyting á markaðsleyfi innanlands**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Aðildarríki	Dagsetning tilkynningar
23.6.2006	Micotil	Sjá I. viðauka	Sjá I. viðauka	23.6.2006
27.6.2006	Tysabril	Elan Pharma International Ltd. Monksland Athlone County Westmeath Ireland	Ákvörðuninni er beint til aðildarríkjanna	28.6.2006
27.6..2006	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	Ákvörðuninni er beint til aðildarríkjanna	29.6.2006

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 67.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 1.

I. VIÐAUKI

SKRÁ UM HEITI, LYFJAFORM, STYRK LYFS, ÍKOMULEIÐ, DÝRATEGUND OG MARKAÐSLEYFISHAFI Á AÐILDARRÍKJUNUM

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Viðskiptaheiti	Styrkur	Lyfjaform	Dýrategund	Tíðni lyfjagjafar	Ráðlagður skammtur íkomuleið
Austurríki	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim	Micotil – Injektionslösung für Rinder	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir (kálfar og kvigur)	Einn skammtur	10 tilmicosin/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Belgía	Eli Lilly Benelux Stoofstraat 52 B-1000 Bruxelles	Micotil	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir, sauðfé	Einn skammtur	10 mg/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Tékkland	Eli Lilly Regional Operations GmbH Elanco Animal Health Barichgasse 40-42 A-1030 Wien	Micotil 300 inj. ad us. vet.	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Ungir nautgripir Ekki ætlað kúm sem eru mjólkaðar til manneldis	Einn skammtur	1 ml/30 kg skrokkþyngdar (þ.e. 10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar) til notkunar undir húð
Frakkland	Lilly France 13, rue Pages F-92158 Suresnes cedex Paris	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir	Einn skammtur	10 mg/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Þýskaland	Lilly Deutschland GmbH Abt. ELANCO Animal Health Teichweg 3 D-35396 Gießen	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir (ekki ætlað mjólkandi kúm)	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar, þ.e. 1 ml Micotil 300/30 kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Grikkland	ELANCO ELLAS Messogion 335 Av GR-15231 Athens	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir, sauðfé	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Ungverjaland	Eli Lilly Regional Operations GmbH Barichgasse 40-42 A-1030 Wien	Micotil 300 Injection A.U.V.	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir (kálfar)	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Írland	Eli Lilly & Company Ltd Elanco Animal Health Kingsclere Road Basingstoke Hampshire RG21 6XA United Kingdom	Micotil Injection	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir og sauðfé	Einn skammtur	Fyrir alla notkun í sauðfé og lungnabólgu í nautgripum: 1ml Micotil/30 kg skrokkþyngdar (þ.e. 10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar). <i>Interdigital necrobacillosis</i> í nautgripum: 0,5–1 ml Micotil/30kg skrokkþyngdar (þ.e. 5–10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar) til notkunar undir húð

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Vöskiptaheiti	Styrkur	Lyfjaform	Dýrategund	Tíðni lyfjagjafar	Ráðlagður skammtur íkomuleið
Ítalía	Eli Lilly Italia SpA Elanco Animal Health Via Gramsci, 733 Sesto Fiorentino I-50019 Firenze	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir, sauðfél og kanínur	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar (1 ml/30 kg skrokkþyngdar) til notkunar undir húð
Holland	Eli Lilly Nederland BV Postbus 379 3990 GD Houten Nederland	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir og kálfar upp að 2 ára aldri; sauðfél, annað en mjólkandi	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Pólland	Eli Lilly (Suisse) SA ul. Stawki no. 2, 21 pietro 00-193 Warsaw Polska	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir	Einn skammtur	1 ml/30 kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Portúgal	Lilly Farma – Produtos Farmacêuticos, Lda Rua Dr. António Loureiro Borges, 4 – piso 3 Arquiparque – Miraflores P-1495-131 Alges	Micotil	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Kálfar	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar (1 ml/30 kg skrokkþyngdar) til notkunar undir húð
Slóvakía	Eli Lilly Regional Operations GmbH Oblina 54 90027 Bernolakova Slovenská republika	Micotil	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Ungir nautgripir	Einn skammtur	10 mg Tilmicosinum/kg skrokkþyngdar, þ.e. 1 ml/30 kg skrokkþyngdar, í 3–4 daga til notkunar undir húð
Slóvenía	Iris mednarodna trgovina doo Cesta v Gorice 8 SLO-1000 Ljubljana	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir	Einn skammtur	1 ml Micotil 300/30kg skrokkþyngdar (10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar) til notkunar undir húð
Spánn	Lilly SA Elanco Valquímica SA Avda. de la Industria, 30 E-28108 Alcobendas (Madrid)	Micotil 300	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir	Einn skammtur	10 mg tilmicosin/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð
Bretland	Eli Lilly & Company Ltd Elanco Animal Health Kingsclere Road Basingstoke Hampshire RG21 6XA United Kingdom	Micotil	300 mg/ml	Lausn til inngjafar	Nautgripir Sauðfél (þyngna en 15 kg)	Einn skammtur	Sauðfél: 10 mg/kg skrokkþyngdar Nautgripir: lungnabólga: 10 mg/kg skrokkþyngdar <i>Interdigital necrobacillosis</i> : 5 mg/kg skrokkþyngdar til notkunar undir húð

CEDEFOP

2006/EES/46/11

AUGLÝST EFTIR TILLÖGUM – tilvísun: GP/D/ReferNet2/002/06

ReferNet – Evrópunet viðmiðunar- og fagþekkingar á sviði starfsmenntunar

1. Markmið og lýsing

Auglýst er eftir tillögum í þeim tilgangi að úthluta styrk einni stofnun (samræmingaraðila landssamtaka) í 8 aðildarríkja Evrópusambandsins, auk Íslands, til að sinna forystu og samræmingu helstu stofnana lands síns á sviði starfsmenntunar og vinna ásamt þeim að eftirtöldum verkefnum: samantekt og greiningu upplýsinga um starfsmenntunarkerfi og þróun þeirra, rannsóknunum, skráningu, upplýsingadreifingu og kynningu.

Helsta markmið ReferNet er að veita Evrópumíðstöð fyrir þróun starfsmenntunar (Cedefop) aðgang að skipulegu og dreifðu kerfi til söfnunar á gildum gögnum og upplýsingum um starfsfræðslu og skyld málefni, og auðvelda míðstöðinni að koma slíkum upplýsingum á framfæri á vettvangi Evrópusambandsins og í einstökum aðildarríkjum. Upplýsinganna verður að afla á skipulegan hátt og með samráði milli aðila samtakanna.

2. Hlutgengir umsækjendur

Umsóknir, sem fullnægja settum viðmiðum, verða teknar til ítarlegrar athugunar.

Hlutgengar stofnanir

- Stofnunin skal vera opinber eða einkarekin og hafa bæði lögformlega skilgreinda stöðu og stöðu lögaðila (af þessu leiðir að ekki er tekið við umsóknum frá einstaklingum).
- Stofnunin verður að hafa hæfni, fjármuni og rekstrarlega getu til að sinna starfinu.
- Landssamtökin, sem umsækjandi leiðir, verða að vera fulltrúi hagsmuna starfsfræðslu í landinu (ráðuneyti, landssamtök og/eða atvinnugreinasamtök, héraðsyfirvöld, rannsóknarstofnanir, aðilar vinnumarkaðarins).

Hlutgeng ríki

- 8 aðildarríki Evrópusambandsins (Belgía, Danmörk, Grikkland, Lúxemborg, Malta, Holland, Portúgal, Svíþjóð)
- Ísland

Hlutgeng starfsemi

Tillögur, sem sótt er um styrk til, verða að taka til allrar þeirrar starfsemi sem um er fjallað í auglýsingunni.

3. Fjárveiting og lengd verkefna

Heildarfjárveiting á starfstíma verkefnisins (sem er 12 mánuðir) er **231 000 evrur** fyrir Evrópusambandsríkin 8 og Ísland.

Bandalagsstyrkurinn er aðeins viðbót við eigið framlag styrkþega (og/eða aukastyrkþega) og/eða framlög sveitarfélaga, héraða, ríkis og/eða einkaaðila til verkefnisins. Heildarframlag bandalagsins má ekki vera umfram 70 % af styrkhæfum kostnaði.

Heildarfjárveitingunni verður skipt milli tveggja ríkjahópa í samræmi við íbúafjölda:

- Lúxemborg, Malta og Ísland: Hámarksstyrkur EUR 19 000 fyrir hvert ríki.
- Belgía, Danmörk, Grikkland, Holland, Portúgal, Svíþjóð: Hámarksstyrkur EUR 29 000 fyrir hvert ríki.

Cedefop áskilur sér rétt til að úthluta ekki öllu því fé sem er tiltækt.

4. Umsóknarfrestur

Umsóknir skulu berast Cedefop eigi síðar en 16. október 2006.

5. Nánari upplýsingar

Heildartexta auglýsingarinnar, ásamt umsóknareyðublaði og tilheyrandi viðaukum, er að finna í fullri lengd á vefsetri Cedefop á eftirfarandi slóð: <http://www.cedefop.europa.eu/index.asp?section=3>. Umsóknir skulu fullnægja öllum ákvæðum sem er að finna í heildartexta auglýsingarinnar og ber að skila þeim á til þess gerðu eyðublaði.

Við mat tillagna verður tekið mið af grundvallarreglum um gagnsæi og jafna málsmeðferð. Allar hlutgengar umsóknir verða metnar af nefnd sem tekur mið af efnislegum og magnrænum viðmiðum sem sett eru í heildartexta auglýsingarinnar. Utanaðkomandi sérfræðingar verða fengnir til þátttöku í matinu.